

Taxi's Tsepvicole

Kaduzulpa effurmin clo

Thawichitio la Kieba uai

plappulpa



НОВОРІЧНЕ ВІТАННЯ!

Ἀγαπημένη μας φίλη "Ἑλλη":

Γιά τό 1980 σᾶς εὐχόμαστε νά
χαρεῖτε 366 εὐτυχισμένες, εἰρη-
νικές, δημιουργικές μέρες μαζί
μέ τήν οἰκογένειά σας καί τήν
ᾠραία σας Κύπρο. Νά ξημερώσει
ἐπί τέλους ἡ μέρα τῆς δίκαιας
λύσεως τοῦ Κυπριακοῦ ὅπως τό
θᾶλει ὁ λαός σας.

Τό Νοέμβρη ὁ μαθητής μας καί
φίλος Ἀλέξανδρος σᾶς εἶδε στήν
Κύπρο. Ἀλλά ζούσατε τότε μαῦρες
μέρες μετά τό χαμό τῆς σεβαστῆς
πεθερᾶς σας. Δεχθεῖτε τά συλλυπη-
τήριά μας.

Ἐλπίζουμε τόν καινούργιο
χρόνο νά μᾶς ἐπισκεφθεῖτε στό
Κίεβο καί γενικά νά ἔχουμε πιο
τακτική ἀλληλογραφία καί πιο στε-
νή συνεργασία.

Περιμένουμε νέα σας
μέ πολλήν ἀγάπη καί
ἐκτίμηση

Τατιάνα,
Ἀνδρέας,
Μαρία.



Поздравляю!

14. XII. 83

FIODOR TOLSTOY. 1783—1873
Bouquet, Butterfly and Bird. 1820
Gouache on paper. 49X38 cm
The Tretyakov Gallery, Moscow

Ф. ТОЛСТОЙ. 1783—1873
Букет цветов, бабочка и птичка. 1820
Бумага, гуашь. 49X38
Государственная Третьяковская галерея, Москва

Πολυαγαπημένη μας φίλη Έλση

Μ'όλη την ψυχή μας ευχόμαστε

αβέβαια και στην οικογένειά

σου αρχικά, δημιουργικά και εύχρηστα το 1984 μ'όλη
τη 366 μέρες του. Να βρει ή πομπασακιομένη κούραση
βίκαλα γύρω. Το Νοέμβριο κάνω στη φιλοσοφική σχολή μας

τη γιορτή απελευθέρωσης προς την Κορφο. Αν ήθελες να συμμετάσχεις.
Ηδη συνίβαλα και θα στη σφαιράωω την φίλη του Λαύρα

δω κι εγώ έχω πολλούς φίλους και θαρμάωω το Λαύρα του

δω. Γιατί δε μας έρχεται; δε περμένωμε με αγαπήτη

να αφοσίωση. ΤΗ Α βουλή

80205-726 53-78-7-80
023(01)-81
Printed in the USSR
Aurora Art Publishers, Leningrad, 1981

№ 2779
3113311
3 κοπ.
311160
ЛФОРП 1
4903040000

3/8/79

Αγαπητή η Έλλη!

Σας εύχαριστώ για το ωραίο δώρο
βιβλίο. Πιστεύω να μην με ωρνεύηθη-
σετε για την καθυστέρησή μου. Πήρα να
"τραγουδία του χαμένου δρόμου" μαζί μου
σ' ένα τραγουδάκι για να το διαβάσω αν-
τιόχρητα, και τώρα μόλις μου την έδωσαν
ώρνεσα να σας πω τα συγχαρητήριά μου.
Το βιβλίο σας είναι ευαλό, έντονο "καταγορῶ"
προς Κύριον. Θα παραλάβω καὶ ερωτήσεις
για να λύσω τις οί διψασμένες αναγκασίες.
Τώρα ε' δυνάμει δουλεύω δε διωδύνα από
το ΒΣΕΒΙΤ. Αλλά η σούτησή σας θα βρεῖ
φιλότητη υποδοχή καὶ καὶ ερωτήσεων.
Πότε θ' έρω να μ' ερωτησέθε; Σας
αδυνατώ το Κίελο;

Με ἐγκαρδισα χαρελισμοῖς
αὐτὸν τὸν Αὐδρῆα καὶ με τὴν καχίτερη μου
εὐχῆς.

ТАТЬЯНА - АНΔΡΕΪ

~~PAR AVION~~

СССР
9 8/9
МУКАЧЕВО



Закарпаття
Закарпатье



АНАТОРИЙ „КАРПАТЫ“ • САНАТОРИЙ „КАРПАТИ“

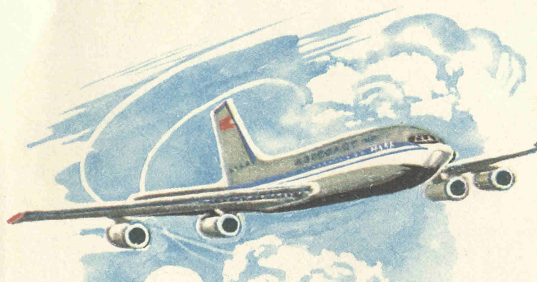
КИПР, ЛИМАССОЛ, ПЕОНИДУ
Куда
М-ме Peonidou Elli,
P.O. Box 544
LIMASSOL
CYPRUS
Кому

Индекс предприятия связи
и адрес отправителя

ТАТЬЯНА ЧЕРНЫШОВА,
Б. ДАВЫДОВА 19/1, кв. 110
КИЕВ 147, С.С.С.Р.



предприятия связи места назначения



КИПР, Лемесос

г-же Элли Пеониду
Куда

Mrs. Elli Peonidou,
P. O. Box 544,
14 M. Parides Street,

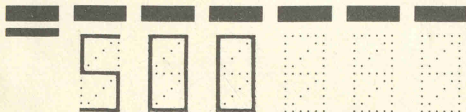
Кому Limassol,
CYPRUS

Κυπρος, Λεμεσος.



*Индекс предприятия связи
и адрес отправителя*

Mrs. Tatiana N. Chernyshova,
B-rd Davydov 19/1, apt. 110,
Kiev-147, USSR.



Индекс предприятия связи места назначения



КИЇВ

144184

Προσχαρτημένη μας
Έλλη!



K 20904-325
M207(04)-81
B3-12-20-80
3113211

Σας ευχαριστούμε για τα

βιβλία - ωρες και τα δύο αδέλφια...

που είχατε καλο σινη για μας χαρίσατε.

Θα προσπαθήσουμε να τα αξιοποιήσομε.

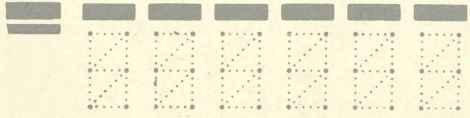
Προς το παρόν σας ευχομαστε Καλη Ανάσταση
και σας περιμένουμε στο Κίεβο μας

Με αγάπη και Έβαγεο

Talidra - Αγγέλας

БФ 39660. 10.12.80. ГРРВО «Поліграфкинг» 3. 432. Т. 50.000. Ц. 2 коп.

Київ. Троїцька надбрамна церква
Кієво-Печерської лаври - пам'ятка
архітектури XII ст.
Фото Р. Якименка
© Видавництво «Мистецтво», 1981



Περὶ τῆς ἐν τῷ γερμανικῷ ἱδία. Τὸ εὐρωπαϊκόν
πρὸς πεδὸν τῆς γαλλικῆς καὶ αὐστριακῆς ἰστορίας.

Οἰκονομία, ἔθνη καὶ ἔργα καὶ πολιτικῶν
διεθνῶν ἠθῶν καὶ ἐργῶν.

Σταθμὸς γερμανίας.

Θ. Καλλιμαχίδης

A
Prioritaire



E. & P. Pericles

P.O. Box 544

14 m. Pericles Str.

Linnéhol

Cyprus



Κιїв. Государственный музей народной архитектуры и быта УССР.

Київ. Державний музей народної архітектури і побуту УРСР.

Фото В. Дорожинского

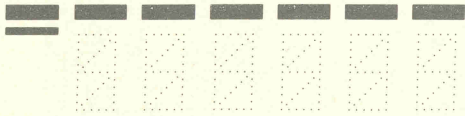
Αγαπημένη μας Έλλη
Σ' ευχαριστούμε πολύ
για τα βιβλία και τα λοιπά
αρωμιά δωρά που μας
έστειλες. Η Τάνια δεν
είναι καλά και δεν έχου-
με προοπτικές για

© Министерство связи СССР, 1981 • Л 60240 31.03.81. МПФ Горька. З. 81227. Ц. 6 к.

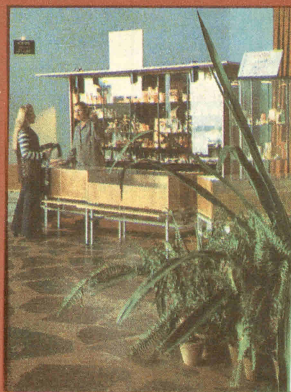


τη βελτίωση της
Κυδα υγείας της. Και
όπως εργάζεται
παιδαγωγικά και
επιστημονικά
Κομυ στο σπίτι σου
στέλνουμε τις

Индекс предприятия связи и адрес
отправителя
καλύτερες ευχές
μας
Ανδρέας και Τάνια



Индекс предприятия связи места назначения



Готель „МОСКВА“



119, 76
Αγαπητέ μου Έλλη!

Σας ευχαριστώ για
τι πρόγρα σας, για
τι κομμάτι σας. Οι
αποφορίες σας είναι σο-
φίστες για μένα, έλω και
είχε εγώ μου το σερβιτόνα.
Με καλή και άτακτη. Το φα-
γητό μου δεν είχε ποτέ το κο-
μμάτι σας κομμάτι, από άτα-
κότητα οι πρόγρα σας. Σας
αγαπώ πολύ και να πο-
φίστες το πρόγρα σας. Κίβ.
Με πολύ σπείρα το Παγκόσμιο
Πόλεμο. Το διαγράφο να το «κα-
πάρι», αλλά γίκα να χρ-
νολογία. Χρόνια πολλά, από η
ώρα μέχρι να world's best
να να ~~είχα~~ για να εγώ
Παγκόσμιο πρόγρα σας μας πο-
φίστες να ~~είχα~~

Київ, Готель «Москва».
Загальний вигляд.
Біля кіоска сувенірів.
Вхід до ресторану.
В одному з номерів.

Київ, Гостиница «Москва».
Общий вид.
Возле киоска сувениров.
Вход в ресторан.
В одном из номеров.

Фото Р. Якименка, О. Шелкова.
Художник А. Кисленко

© «Радянська Україна», 1976. Київ.

М 80205-025 41-75
М227 (04)-76

БФ 01517
З. 03088
Т. 71000
ЛЗ коп

Με καλή και άτακτη - Taled sa